

**Zeitschrift:** Pädagogische Blätter : Organ des Vereins kathol. Lehrer und Schulmänner der Schweiz  
**Herausgeber:** Verein kathol. Lehrer und Schulmänner der Schweiz  
**Band:** 18 (1911)  
**Heft:** 40  
  
**Artikel:** Les ateliers-écoles  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-539185>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

stören. Da auf einmal griff der Herr ein. Dieser stets gesunde, starke und energische Mann, der seinen Ahnen gleich ein sehr hohes Alter versprach, wurde plötzlich von einer tödtlichen Krankheit überrascht, der nach einigen Tagen ein Herzschlag folgte. Mit dem Trost der hl. Kirche gestärkt, übergab er seine Seele in die Hände des Schöpfers.

So steht nun das Herz stille, das rastlos geschlagen in seinem allseitigen Wirken und Schaffen; Lehrer Umberg ist nicht mehr, sein Heimgang hat eine Lücke gemacht in mancher Beziehung. Seine Hülle wurde hinausgetragen aufs Feld der Toten, begleitet von vielen Geistlichen, einer schönen Anzahl Herren Lehrer als einstige Kollegen und Freunde, der gesamten Dorfschuljugend und einer Menge Volkes. Die Glocken sind verklungen, die Grablieder verstummt, Lehrer Umberg schläft in kühler Erde, und seine Seele erhebt sich über die Sternengefülle, dort hinauf, wo ein allmächtiges Wesen ewig vergilt.

So ruhe nun in Gottes heiligem Frieden, du alter Freund und stets zuverlässiger, treuer Gefinnungsgenosse. Die Redaktion dieser Blätter hatte Recht, als sie schrieb: „Die brave alte Garde — stirbt.“

### \* Les Ateliers-Ecoles.

C'est la question discutée à l'assemblée générale de l'Union des maîtres de dessin tenue à Estavayer.

Afin de se renseigner, MM. Meyer-Zschokke, directeur du Musée industriel d'Aarau et M. Genoud, directeur du Technicum de Fribourg se sont rendus, cet été, à Munich, à Stuttgart et dans le Grand Duché de Baden, où sont établis les Ateliers-écoles pour compléter l'enseignement des cours professionnels de perfectionnement.

L'auteur de ce système, M. Kerschensteiner, directeur de l'Enseignement professionnel à Munich estime, que l'on doit déjà commencer à l'école primaire la formation professionnelle, par l'introduction des travaux manuels, travail du bois et du fer dans la 8<sup>me</sup> classe de l'école primaire. Les travaux manuels ont été introduits dans les écoles des filles dès la 2<sup>me</sup> et même la 1<sup>re</sup> année scolaire, et on négligerait ce pressant moyen d'éducation manuelle chez les garçons. Cela ne se comprend plus dans notre époque de Struggle for life.

Grâce à la Direction de l'Instruction publique à Fribourg et au bienveillant intermédiaire du Département fédéral de l'Industrie, il a été possible d'obtenir en prêt, pour un certain temps, une collection de ces objets. Elle est exposée en ce moment au Musée pédagogique de Fribourg où elle restera jusqu'à fin d'octobre.

Cette exposition comprend des travaux suivants:

Travaux en bois, fer, et en tôle exécutés à l'école primaire, au cours de la 8<sup>me</sup> année scolaire.

Travaux exécutés dans les Ateliers-écoles de perfectionnement, dont la fréquentation est obligatoire, par les jeunes gens en apprentissage chez les patrons: travaux de forgeron — maréchal et de mécanicien de fin.

L'exposition présente la suite méthodique des travaux et il vaut la peine de la visiter. Le Musée pédagogique est ouvert tous les jours de 9 à 12 h. de 2—8 h.

L'entrée en est gratuite.